

??????? C-412/03

Hotel Scandic Gåsabäck AB

????

Riksskatteverket

(?????? ??? Regeringsrätten ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? – ????? 2, 5, ??????????? 6, ??? 6, ??????????? 2 – ?????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ????? ?????????????????? ??? ??????? – ????? ?????????????????? ??? ??????»

?????????? ??? ??????? ????????????? D. Ruiz-Jarabo Colomer ??? 23?? ??????????? 2004

????????? ??? ?????????????? (?????? ??????) ??? 20?? ????????????? 2005

????????? ??? ??????????

?????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ??????????????? ?????? ?????? ?????????? – ??????????????
????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????? – ??????? – ??????????
??? ??? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ?
??? ?????????????? – ?????????????? – ??????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ? ??????? ?????????????? ?????? ??????? ?????? ?????????? –
??? ??????????????????

(??????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 2, 5 § 6, ??? 6 § 2)

?? ?????? 2, ??????, ??? 5, ?????????????? 6, ??? 6, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??????????, ???
????? ?????????? 77/388, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ??????????
?? ?????? ??????? ??????? ??????????, ?? ??? ??????? ?? ??????????? ??????????????, ??? ?????????
????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????? ?
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?
????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ??? ??????? ??? ??????????????
????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ? ??????? ??????????????
????? ??????? ?????????????? ?????????, ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????? ??????
??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?????? ??? ?? ?????? ? ??????????????
????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ? ??? ?????????????.

?????????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????? ?????????????
?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????? ?????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???
?????? ?? «?????? ?? ?????????? ???????», ?????? ??? ??????? ??? ??????? 2, ?????????????? ??? ?
????????? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ???
????????????????? ??? ??????? ? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ???
??? ??????????????? ?????? ?????? ?????????????????. ??????????????, ?????? ?????????????? ??? ??????
????????????????????????? ?? ?????????? ???????, ?????????????????? ? ?????????? ??? ??????? 5, ??????????????
6, ??? 6, ?????????????? 2, ?????????? ??, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????? ?????????????????????.

(??, ???????? 22-24, 30 ??? ????????)

???????? ??? ????????????? (????? ?????)

??? 20?? ????????????? 2005 (*)

«???? ??????? ??? – ????? 2, 5, ??????????? 6, ??? 6, ??????????? 2 – ?????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ????? ?????????????????? ??? ????????? – ????? ?????????????????? ??? ??????»

???? ????????? C-412/03,

?? ?????????????? ??????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ??????????, ????????? ??? ??????? 234
??, ??? ?????? ????????? ?? Regeringsrätten (????????), ?? ????????? ??? 29?? ?????????????? 2003,
? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? 3 ?????????? 2003, ??? ????????? ??? ??????

Hotel Scandic Gåsabäck AB

????

Riksskatteverket,

?? ????????????? (????? ?????),

????????????? ??? ????? P. Jann, ????????? ?????????, K. Lenaerts (?????????), J. N. Cunha
Rodrigues, E. Juhász ??? M. Ileši?, ?????????,

????????? ??????????????: D. Ruiz-Jarabo Colomer

?????????????: K. Sztranc, ?????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? 21??
???????????? 2004,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????:

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? A. Kruse ??? ??? K. Wistrand,

– ? ?????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? J. Molde,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. ?????? ??? ??? ?. ?????????? ??? ?.
??????,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? A. Guimaraes-Purokoski,

– ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ??????????????????
??? ??? L. Ström,

???? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 23?? ?????????? 2004,

?) ??? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ?????? 5, ?????????? [...] 6 [...], ? ????????? ?????
 ?????? ??? ?????? ????? ? ?????????? ?????? ?, ????????? ?????? ??????, ?? ?????? ???
 ??????, ????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ????? ?????????.

[...]»

7 ???? ????? ???? ?????? ?????????, ?? ????? 6, ?????????? 2, ??? ????? ???????
?????? ????

«????????????? ???? ????????? ?????????? ?? ?????????? ??????:

?) ? ?????????????? ??????, ?? ????? ????????? ? ??????????, ?? ?? ????? ????????? ???
????????????? ??? ????? ? ??? ?????????????? ??? ?, ??????????, ?? ????????? ??????? ???
?????????????, ?????? ?? ?????? ???? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ???????
??? ?????? ?????????????????? ??????

?) ? ??? ???? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??? ??? ?????
????????? ?????? ? ??? ?????????????? ???, ?, ??????????, ?? ????????? ??????? ???
????????????? ???.

[...]»

8 ???? ?? ????? 11, ????? ?, ?????????? 1, ????????? ??, ?? ????? ?????????, ? ???
????????? ??? ????? ?????, «?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????? 6, ?????????? 2, ??
???? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ????? ???, ?? ?? ?????????? ???
????????? ??? ??????????».

? ?????? ??????????

9 ???? ?? ????????? 2, ????? 2, ?????????? 2, ??? mervärdesskattelagen (?????????
????? ??? ??) (SFS 1994, ????. 200, ?? ????: ?????????? ?????), ?? ??????? ??????
????????, ?????? ?????, ? ?? ?????? ??? ?????????????? ????? ??? ?????????????? ?????? ??
??????, ??? ???? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????, ?? ??? ?????????????? ??????? ???
????????????? ??? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ????????? 7, ????? 3, ?????????? 2, ?????????
??, ?? ????? ?????, ????? ? ?????????????? ????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
?????? ? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ? ? ??? ?????? ?????????? ??????
?, ?? ?????????? ?????????? ??????? ?????, ? ??? ?????????? ????? ??? ?????????????? ????? ??
????? ?????????? ??? ??????

10 ???? ?? ?????????2, ????? 5, ????? ??????, ?? ?????????? ?????, ?? «????? ??????????
?????? ??????????» ??????, ?????? ?????, ? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?
????????? ?????????? ?? ? ? ??' ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ???
????? ?????????? ??? ?????????????? ????? ??? ? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ???????
?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ????? ???, ?????? ? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????, ?? ??? ?????????????? ??????? ???
????????????????? ??????? ?? ?? ????????? 7, ????? 3, ?????????? 2, ????????? ??, ?? ?????
?????, ????? ? ?????????????? ????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????. ?? ??
????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ? ??? ?????? ?????? ? ??? ?????????? ???
????????????? ????? ??? ?????? ??? «?????????».

11 ?? ????????? 7, ????? 2, ????? ??????, ?? ?????????? ????? ?????? ??? ? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ? ??? ?? ?????????????????? ??????? ??
?? ?????????? ??? ?????????? 7, ????? 3, ?????????? 2, ?????????? ?? ?? ??, ?? ?????
?????

? ??????? ??? ?????? ????? ??? ?? ?????????????? ??????????

12 ? Scandic ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ????????? ?????? ?????? ??
????????????? ??? ?? ???????????. ??????? ??? ?????????? ??, ?? ?????????????? ??? 25
???????? ??????, ??????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ????????? ??? ????? ???????
????????????? ??? ?? ????????????

13 ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????????????? ??? ?? Scandic. ??????????, ?????????????? ?????? ????????? ? ????
???? ?? ?????? ?????????????? ??? ????????. ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????
??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????? ??, ? Scandic ?????? ??? ???
Skatterättsnämnden (?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????) ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????? ??? ????
??? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? (????????????????? ?? ?????????????? 12 %) ?
?????? ?????????? (????????????????? ?? ?????????????? 25 %) ? ?? ?? ????????? ??? ? ???????
????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ???
?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ??????????????????
??? ??? ?????????? ????

14 ? Skatterättsnämnden ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??? 10?? ??????? 2004,
??? ? ?? ?????? ??? Scandic ?????? ?????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ???' ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? 2, ?????? 5, ?????? ??????, ??? ?? ?????????????? 7, ?????? 3, ?????????????? 2, ??????????
??, ??? ?????????????? ?????, ??? ?????????????? ??? ? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?? Scandic.

15 ? Scandic ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ???
Regeringsrätten (????????? ?????????????????? ??????????????). ??????????, ??????, ??? ? ??????
????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ??
?????? ??????????, ?????????? ??, ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????
?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????

16 ?? Regeringsrätten ?????????????? ??, ??? ?? ?????????? ???, ? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????
???? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ??????????
????????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ? ?? ?????? ??? ?????? ?, ?????????? ???
????????????????, ??? ??????? ?????????? ??????????????. ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????? 2, 5, ?????????????? 6, ??? 6, ?????????????? 2, ?????????? ??,
??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ????????????

17 ??? ?? ?????????????????? ??????, ?? Regeringsrätten ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????:

«1) ??????, ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? Regeringsrätten, ??? ?? ?????????? ???
????????????, ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ??????????????
?? ?????? 2 ??? 5, ?????????????? 6, ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??????????
????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
????????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ? ??? ??????
????????? ?????????????? ?????? ?, ?? ??? ?????????????? ?????? ?????, ??? ?????? ?????????;

2) ?????, ??? ????????? ???? ?? ????? ?? Regeringsrätten, ??? ??? ????????? ??
????????, ????? ???? ? ????? ???? ????????? ????????? ?????????, ??
???????????? ???? ???? 2 ??? 6, ????????? 2, ????????? ??, ??? ????? ????????? ???? ???
??? ????? ???? ???? ????????? ???? ????????? ????????? ????????? ? ?????
???????? ???? ????????? ????????? ????????? ???? ? ????????????? ???? ???? ?????????,
???????????? ???? ????? ? ???' ????????? ???? ????? ????????? ????????? ???? ???? ? ???
???????? ???? ???? ????? ???? ????? ???? ????? ????????? ????????? ???? ????
????????, ? ?? ????????? ????????? ????????? ????????????? ???? ???? ????????????? ????
???????? ????????? ???? ??????????»

??? ??? ????????????????? ???????????

18 ?? ????????????? ???? ????????????? ????????????? ????????????? ???? ???? ????????????? ????
???????? ????????? ???? ???? ????????????? ???? ????????? ????????????? ????????? ? ?????????
???????????? ???? ???? ????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ????????????? ???? ????
???????????? ???? ???? ????????? ???? ????????????? ?????????????, ?????, ?? ????????????? ???? ?????
???????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ???? ???? ???? ????????????? ???? ???? ?????????????
???? ???? ???? ???? ???? ????????????? ???? ???? ????????????? ???? ????????? ???? ????????? 5,
???????????? 6, ??? 6, ????????????? 2, ????????? ???? ???? ????????? ???? ???? ????????????? ????
???????????????? ????????? ????????????? ???? ???? ????????? ????????? ? ??? ???? ????????? ?????????,
???? ???? ? ????????????? ????????????? ???? ???? ????????? ???? ????????????????? ????????? ? ???
???????????????? ?????????.

19 ? ????????? ???? ? ????????? ????????????? ????????????????? ???? ???? ????????????? ???? ????? 5,
???????????? 6, ??? 6, ????????????? 2, ????????? ???? ???? ????????? ?????????
???????????? ???? ???? ???? ????????????? ???? ???? ?????????, ??? ???? ????????? ????
???????????? ???? ???? ???? ????????? ???? ????????????????? ????????? ? ????????????? ???? ???? ?????????
«?? ????????? ??????» ???? ???? ???? 2 ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ????????? ???? ???? ???? ????????? ???? ????????????????? ????????? ? ????????????? ???? ???? ?????????
???? ???? ? ????????? ???? ????????????? ????????? ????????????????? ????????? ???? ?????????
???? ???? ???? ???? ???? ????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ????????? ????????????? (??
???????????? ???? 8?? ????????? 2001, C-415/98, Bakcsi, ????????? 2001, ? I-1831, ????? 42, ?????
???? ???? 17?? ????? 2001, C-322/99 ??? C-323/99, Fischer ??? Brandenstein, ????????? 2001, ? I-
4049, ????? 56). ??' ????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ????????????? ???? ????????? ???? ?????????????????, ???? ???? ???? ????
???????????????? ???? ???? ????????????? ???? ???? ?????????.

20 ?????????, ? ????????? ???? ????????????? ????????????? ???? ? ????????? ?????????
???????????????? ???? ???? ???? 5, ????????????? 6, ??? 6, ????????????? 2, ????????? ???? ????
???????? ?????????????, ???? ???? ???? ???? ???? ????????????????? ???? ????????? ????
???????? ???? ????????????????? ???? ???? ???? 11, ????? ???? ???? ???? 1, ????????? ???? ????
?? ???? ?????????, ? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????? ???? ?????????, ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????????? ?????????.

21 ?????????????, ?????????, ?? ????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? 11, ????? ???? ???? ???? 1, ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????, ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????, ??? ???? ???? ????????????? ???? ????????????????? ????????? (?? ?????????
??? 5?? ????????????? 1981, 154/80, Coöperatieve Aardappelenbewaarplaats, ????????? 1981, ?.

???? ? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ????? ? ??? ??????????
?????? ??????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??' ????? ??? ?????????????.

26 ??????????? ?????????? ? ??????????? ??? ??? ??? ??????? ??? ??????????? ?????????
?????????? ??, ????????????, ?? ??? ??? ?????????????? ?? ??? ??? ?????????????? ??? Scandic
??? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ?? ????
?????????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ??????, ?????????????? ??? ?????? 27 ??? ?? ??? ???? ???, ??? ?? ??? ??
?????? ??? ??????? ??????? ??????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????????? ? ??????????????.

27 ???????, ? ?????????? ?????????? ?????????????? ???, ??? ???? 11, ????? ?,
????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????? ?????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ??
??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???
?????? ?????????? ??? ??????. ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ????? ????
????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????
????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??? ??? ??????????????, ??
????? ?? ?????????????? ??? ????? ???? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ???????????.
????? ?????????????? ???, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ????? ???? ??
????????????????????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????, ???' ?????????????? ??? ??
????? ??????????????. ?????????????, ???, ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????
????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????.

28 ??????????????, ??????????, ?? ?????????????? ???, ??? ??? ??????? ??????? ??? ?????? ??
????? 11, ????? ? , ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ? ????? ?????????? ??? ???
?????????? ??????? ? ??? ??????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ??? ?????? «??? ??? ??????????, ??? ????? ? ?????? ?????????,
????????????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ????? ??? ???????
??????».

29 ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ??? ??????? ?????????????????? ????? ???, ?????? ? ?????????? ??? ?????????????, ?
????????????????? ??? ?????? ? ? ?????????? ??? ?????????????, ?? ??????? ?????????????????? ???
?????????????????, ??? ? ?????????????? ??? ?????? ? ? ?????????? ??? ?????????????? (??, ?????????? ???
22?? ?????????????? 2001, C-184/00, ?????????? 2001, ? I-9115, ?????? 10). ??? ??????????????
?????????????, ?????????? ??? ????? ???? , ??????? ? Scandic, ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?
????????? ??? ?????????????, ??????, ??? ?? ??? ???? ?????????????? ???, ??????????. ??????????????????,
????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 11, ?????? ? , ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ??????
?????????, ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? «?????????, ?????? ? ?????? ??????????» ???,
????? ??????????, ?????????? ??? ??? ????? ???? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ???
?????????????. ?? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ????? ???? ?????????????? ????? ???? ?
????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????, ??? ??????????, ?? ?????????????? ??? ?????
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ????

30 ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 2, 5, ?????????????? 6, ??? 6, ?????????????? 2,
????????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??????? ??????????????
????????? ??? ???? ???? ?????????????? ?????????? ??????? ? ??????? ?????????????? ????? ??????? ??????
????????? ????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ??? ???? ?? ????? ?
????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ? ??? ??????????????

??? ??? ?????????????? ???????

31 ??????????? ??? ? ?????????????? ?????, ?? ??? ???? ?????????????? ??? ??????? ??????, ???

????????? ?????????????? ??? ??????? ??????? ??? ?????????? ?????????????, ?' ???
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????????
????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ???
?????????????.

??? ????? ??????? ??????, ?? ???????????? (????? ??????) ?????????????:

?? ?????? 2, 5 ???????????? 6, ??? 6, ???????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????
77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????
??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????
?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ????? ??? ??????? ???
????????????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????
? ??????? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ??????
????????????????? ?????????? ??????????????, ????? ??? ?? ?????? ? ?????????????? ??????????????
??? ?????? ?????????? ??? ??????? ? ??? ???????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ??????????.